



GLOBAL CHANGE,

LOCAL LEADERSHIP

ANNUAL REPORT 2014 – 2015



FAIRTRADE
INTERNATIONAL

ABOUT FAIRTRADE

공정무역은 더 나은 가격과 근로조건, 그리고 더 공정한 계약을 생산자들과 노동자들에게 안겨주어 기존의 무역 방식을 바꾸고자 한다. 일상 속 공정무역 제품을 사용하는 작은 행동만으로 생산자들에게 큰 변화를 일으킬 수 있으며, 생산자들의 삶을 개선하고 미래에 투자할 수 있게 된다.

국제공정무역기구(FI)는 세계 곳곳의 공정무역 기구들을 통솔하는 단체로, 국제적으로 공정무역 기준을 인증하는 공정무역 마크를 보유하고 있다.

FLOCERT는 국제 공정무역 시스템의 독립적인 인증, 감사기구이다.

OUR VISION

모든 생산자들이 안정적이고 지속 가능한 삶을 영위하며, 잠재력을 실현하고 미래를 스스로 결정하는 세상.

OUR STRATEGY

2013-2015의 전략적 기반인 '대중이 만들어낸 힘'은 국제공정무역기구 고유의 힘을 쌓으며 아래의 네 영역을 집중적으로 다루고 있다.

- 세계적 수준의 소작농민 지원
- 생산자를 위한 실질적 변화 추구
- 생산자의 사회 운동과 시장 성장
- 공정무역 시스템의 전 세계적 강화

Contents

Fairtrade Spirit & Fairtrade Korea Partners.....	3
Journeys to Change.....	4
How Effective is Fairtrade?.....	6
Strong Organizations, Better Businesses.....	8
Working for Workers.....	10
Power in Programmes.....	12
Fighting Inequality in Trade.....	14
Partnering for Producers.....	16
Innovation in Fairtrade.....	18
Global Fairtrade Sales.....	20
Fairtrade International's Financials.....	22

Cover photo: Ibu Ami, member of Koptan Gayo Megah Berseri cooperative in Indonesia, picks coffee in her garden. "I hope I can pass down my coffee garden to my children. I want to help them to have a source of income in the future, since today it's hard to find a job," she says. Ibu's cooperative invests their Fairtrade Premium in improving members' productivity and crop quality through training on environmental issues and farming practices.

© Nathalie Bertrams

FAIRTRADE SPIRIT



KOREA PARTNERS



국제공정무역기구
인증제품에만 부여되는
마크입니다.

- 공정무역제품은 정당한 값을 지불함으로써, 생산자와 그 가족의 삶과 미래를 보장합니다.
- 아래의 기준을 모두 준수한 제품만이 공정무역 인증 마크를 부착할 수 있습니다.
- 공정무역 제품은 소비자에게 “안전성” “신뢰성” “윤리성”을 제공합니다.



어린이
노동 금지



여성의 노동력
착취 금지



친환경
재배



유전자 변형
농산물 금지



사회 개발



경제 개발



환경 개발



소규모 생산자
인권 평등

국내 라이선시



국내 수입업체



JOURNEYS TO CHANGE

국제공정무역기구는 공정무역의 영향력과 효과를 이해하기 위해 관찰, 평가, 교육 프로그램에 투자하고 있으며, 이의 일환으로 변화 이론을 개발하고 변화 과정을 관측하기 위한 지표를 설정했다.





“공정무역의 영향범위와 혜택”의 여섯 번째 영향을 미치고 있는 지와 공정무역 농민 및 노동자와 생산량, 프리미엄 사용처 등에 대한 자세한 설명과 수치를 심층적으로 연구하고 평가한 내용을 담고 있다.

공정무역 시스템 내에서 교육과 개선의 두 가지 측면에 집중하기 위해 국제공정무역기구(FAIRTRADE)는 변화이론에 반하는 다양한 외부 및 내부 효과에 대해 살펴보았다. 공정무역의 긍정적 효과를 제시하는 주장이 지배적이지만, 아직 해야 할 일은 많이 남아있는 것을 볼 수 있었다. 국제공정무역기구에서 살펴본 중점은 아래와 같다:

지속 가능한 삶을 지원



공정무역이 다양한 측면에서 지속 가능한 삶에 긍정적 효과를 주고 있다는 증거가 뚜렷하다. 생산자들은 수입을 안정적으로 제공받았으며 가격 변동의 위험성 또한 감소했다. 더불어, 생산자들은 생산품의 가치를 높게 평가하는 시장에 진입할 수 있었으며 상품의 생산성과 질을 향상시킬 수 있게 되었다. 연구에 따르면 농장 내 노동자들의 노사 관계와 근로 조건도 눈에 띄게 좋아졌으며, 환경보존 정책 역시 자리 잡았다.



자료에 따르면, 대부분의 경우 공정무역의 혜택이 총체적인 변화를 이끌어내기에는 부족했다. 혜택을 늘리기 위해서는 더 많은 생산자들이 공정무역 시장에 진입할 수 있어야 한다. 농장의 생산자들은 아직 최저생활임금을 받지 못하는 실정이다.

소규모 생산자와 노동자 권리 강화



자료에 따르면 공정무역 덕분에 소작농이 무역 관계와 협상에서 있어서 더 큰 영향력을 행사할 수 있었다. 생산자들은 가치 사슬에서 소유권과 조정권을 강력히 행사할 수 있었고 농장에서 공정무역은 생산자들의 기술과 지식에 긍정적인 영향을 미쳤다.



양성평등과 소외집단의 포용에 대한 근거자료가 미약하다. 소규모 생산자 집단의 혜택은 제한되어 있어 공정무역 농장 내의 단체교섭 및 공정무역이 생산자들의 노동조건을 지원하는 정도에 대한 심층적인 연구가 필요하다.

공정한 무역



공정무역이 무역을 공정하게 만들고 있다는 근거는 가격 인상과 같이 공정무역 생산 과정에서의 조건이 향상되어 광범위하게 영향을 미친다는 것에서 확인 할 수 있다.



정부 및 국제 교역 정책에 대한 공정무역 영향력에 대한 평가가 아직 미비하다. EU 시장에서의 공공 조달 정책이 성공을 거두었으며 최저생활임금 등의 이슈에 대한 인식이 높아졌다는 근거는 존재하나 현시점에서는 연구가 더 활성화되어야 한다.

1.5 MILLION
FARMERS AND WORKERS  **ACROSS 74 COUNTRIES**



HOW EFFECTIVE IS FAIRTRADE?

1,226

**PRODUCER
ORGANIZATIONS
WORLDWIDE**

“공정무역 농부들은
평균 임금보다 더 높게 받으며
은행이나 조합으로부터
농사에 필요한 신용대출을
손쉽게 이룸으로써 경제적
환경을 좀 더 안정적으로
느끼고 있으며 환경친화적
농사에 참여할 가능성이
높아집니다.”

Dragusanu et al., 'The Economics
of Fair Trade', Journal of Economic
Perspectives

공정무역의 효과에 대해 알아보기 위해서는 평가와 연구가 필요하다. 국제공정무역기구는 독립 연구 기관에 정기적으로 연구를 의뢰하고 발행할 뿐 아니라 외부 연구에서도 배운다. 아래는 최근 공정무역 관련 연구 예시이다.

1 '소규모 생산자 협동조합 내 여성 참여의 장벽'에 대한 연구는 케냐, 인도와 도미니카 공화국에 있는 여섯 개의 공정무역 생산자 협동 조합을 대상으로 진행되었다. 구조적 문제, 사회문화적 규범과 여성의 개인적 상황은 여성 참여의 주요 방해물로 이 장벽을 제거하면 농장의 생산성이 향상되며 여성이 경제적으로 독립할 수 있게 하며 조직 관리가 더 수월해질 것이라 보았다. 연구에서 여성 권한 부여 계획을 시행하고 양성평등을 우선시하는 조합에서 여성 농민들이 혜택을 많이 받는다는 것을 발견할 수 있었다

2 네덜란드의 연구센터 SOMO가 발행한 'Goodness Guaranteed' 보고서는 케냐와 인도네시아의 인증된 차, 꽃 판매 회사와 인증 받지 않은 회사의 근로조건 검증의 효과를 비교 평가했다. 공정무역의 지속성 인증이 실제로도 영향력을 행사한다는 증거가 가장 돋보였다. 이 연구는 인증된 농장이 비록 국제적으로 합의된 기준에 못 미치지만 일반적으로 다른 곳들보다 근로조건이 좋다는 사실을 발견할 수 있었다.

3 하버드 대학의 문헌 논평인 '공정무역의 경제학'에서 공정무역 생산자가 더 나은 가격과 더 높은 생산량, 즉 더 높은 수입과 경제적 안정성을 얻을 수 있다는 연구결과가 나왔다. 이 논평에서 공정무역의 수혜자는 주로 이미 좋은 지위를 가진 농민이 아닌 가난하고 소외된 생산자들이라는 사실을 관찰할 수 있었다.

4 '브라질 소작농에게 공정무역 오렌지 주스가 주는 혜택 평가'에 관한 보고서는 공정무역 최저가격의 핵심 역할과 생산자와 가공처리 공장 간의 우호적 근로 관계의 중요성을 강조한다. 또한 공정무역이 환경적으로 책임감 있는 생산을 보장하는데 중요한 기여를 하고 있다고 결론을 내렸다. 하지만 보고서에서는 농민들이 고용한 근로자들은 농민들과 같은 수준의 혜택을 받지 못한다는 점을 지적했다

앞으로 할일은?

국제공정무역기구는 커피, 코코아, 면직물 및 바나나 생산자에 관한 기존 연구와 평가를 의뢰했다. 2015년에 연구가들은 가치 사슬 전체에 걸친 공정무역의 영향력에 대한 첫 번째 심화 탐구를 작성할 예정이다.

또한 국제공정무역기구는 특정 분야에 있어 이전의 연구로는 공정무역의 영향력을 검증하기 어렵다고 판단해 다시 연구할 예정이다. 기온 변화 적응과 회복력, 세대 간 지속 가능성, 성 인식 등과 관련된 지식을 넓혀가기 위해 학계 도움을 받을 예정이다.





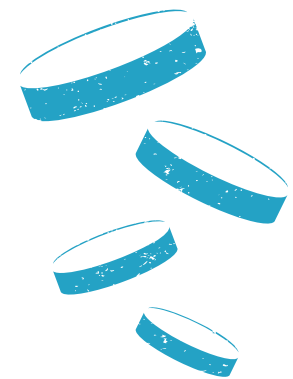
STRONG

ORGANIZATIONS,

BETTER

BUSINESSES

**SMALL-SCALE
PRODUCER
ORGANIZATIONS
SPENT ALMOST
HALF THEIR
FAIRTRADE PREMIUM
ON STRENGTHENING
THEIR
ORGANIZATIONS**



협동조합들이 필요로 하는 서비스 연결

국제공정무역기구는 농민들이 사업을 개발하기 위해 필요한 자금을 받을 수 있도록 돕고 있다. 2014년에는 많은 소규모 생산자 단체들이 현재 아프리카까지 확장한 Fairtrade Access Fund를 통해 1,110만 유로를 대출받았다. 지원받은 단체 중 다섯 곳은 국제 단체로부터 처음 대출받았다. Fairtrade Africa와 Shaved Interest Foundation의 공동프로젝트를 통해서 19개의 협력조합은 290만 유로의 대출을 받았다.

하지만 국제공정무역기구 경험에 따르면 자금 공급의 기회를 주는 것은 시작에 불과하다. 협동조합에서 농민들이 대출을 관리하고 제때 상환할 수 있도록 도와야 하며 2014년에 74개의 생산자 조직이 자금 운영에 대한 연수와 멘토링을 받았으며 앞으로도 지속적으로 성장할 영역이다.

최근 한 만족도 조사에서 93 퍼센트의 공정무역 생산자가 공정무역의 지원 서비스에 만족했다. 또한 2014년에 66 퍼센트가 공정무역의 지원 덕에 생산자들의 1순위 희망사항인 시장 기회를 잡을 수 있다고 답했다. 국제공정무역기구는 생산자와 구매자를 연결하기 위해 꾸준히 노력하고 있다. 목화를 예로, 공급망 관리자 부임, 공급망 내 핵심 사업들과의 워크숍, 영향력 있는 자료 공급 등의 조치는 목화 판매량 감소 추세를 반전시킬 수 있었으며 2014년 말까지 소매 판매량이 28 퍼센트 올랐다.

바나나 농민들 부양책

국제공정무역기구는 소규모 생산자 조직을 체계적으로 지원할 방법을 모색할 선임 자문관을 고용했다. 국제공정무역기구는 전 세계의 공정무역 소작농을 위해 지역별 최적의 농사법과 교육 프로그램을 개발할 것이며, 뿐만 아니라 농민에 대한 자금 및 자금 운영 기술 지원을 지속적으로 이어나갈 예정이다.

소작농들의 조직 강화와 사업 발전 지원

공정무역 덕분에 소작농들은 사업에 대한 소유권과 통제권을 더 많이 지닐 수 있게 되었다. 공정무역이 가져온 향상된 민주성과투명성, 회원 참여, 기술적 전문성 등은 농민들이 구매자와 더 좋은 관계를 맺었으며 구매자로부터 독립적이라는 의미이다. 결과적으로 농민들은 가계 수입이 개선되고 식물을 안정적으로 제공받게 되어 위협될 만한 요소들로부터 안전해졌다.

우간다의 키빙기 커피 농민 협동조합 사회는 강력한 구조와 기술 공유가 농민들은 각각 검증된 커피 재배 기술이 숙련된 회원이 이끄는 그룹으로 나누어지고 그룹의 책임자들은 농민들이 더 나은 농업 방식과 공정무역 기준을 배우도록 도우며 코코아 빈이 제때 운송되는 지를 점검한다. 이로 인해 판매량과 공정무역 프리미엄이 늘어났고, 공정무역 프리미엄은 도로와 같은 지역의 공공기반시설에 투자되거나 외진 지역의 농민들이 대출을 받을 수 있는 신용 조합에 사용 되었다.

“이젠 농민들이 아주 가까운 곳에서 금융서비스를 받을 수 있습니다. 계좌를 만들고 신용거래를 할 수 있습니다. 공정무역 시스템 안에서 농민들은 돈을 저축하고 개인용 또는 사업용으로 대출을 받을 수 있습니다.”

David Lukwata, General
Manager of Kibinge Coffee
Cooperative, Uganda

앞으로 할 일은?

국제공정무역기구는 소규모 생산자 조직을 체계적으로 지원할 방법을 모색할 선임 자문관을 고용했다. 국제공정무역기구는 전 세계의 공정무역 소작농을 위해 지역별 최적의 농사법과 교육 프로그램을 개발할 것이며, 뿐만 아니라 농민에 대한 자금 및 자금 운영 기술 지원을 지속적으로 이어나갈 예정이다.





WORKING FOR WORKERS

**WORKERS
ON PLANTATIONS**



SPENT 24%
**OF FAIRTRADE PREMIUM
ON EDUCATION**

국제공정무역기구는 농장 내 근로자를 위한 개정된 고용 규범을 시행해오고 있으며 이는 연대의 자유와 의사결정의 자주성, 그리고 더 명확한 최저생활임금 요건을 제시한다.

하지만 국제공정무역기구는 여기서 멈추지 않고 정기적으로 국제공정무역기구가 바라는 효과가 나타나고 있는지 확인했다. 예를 들자면, 국제공정무역기구 교육 매뉴얼은 이제 성희롱에 대한 구체적인 지도를 다루어 노동자들에게 권리를 상기시켰다. 올해 말에 새 규범에 대한 총체적인 공식 검토가 있을 예정이다.

협동조합들이 필요로 하는 서비스 연결

최저생활임금을 향한 국제공정무역기구의 여정은 계속되었다. 2014년 말에 국제공정무역기구는 세계적 전문가인 리차드와 마셜 앤커가 작성한 케냐의 나이바샤 호수 화훼재배 지역에 관한 네 번째 최저생활임금 기준 보고서를 발표했다.

기준을 설정하는 것은 시작에 불과하다. 최저생활임금이 현실화되기 위해서 공급망 내의 모든 구성원들이 기준 도입에 참여해야 한다. 공정무역은 동아프리카의 화훼 부문에서 최저생활임금 기준을 도입하려는 프로젝트를 네덜란드의 NGO인 HIVOS와 sustainability initiative Fair Flowers Fair Plants와 함께 착수했다. 말라위의 최저생활임금을 기준 도입을 위해 차(Tea) 부문에서 Oxfam과 윤리적 차 파트너십을 맺었으며 다른 부문 관련 기업들 또한 계약을 체결했다.

지역노동 조합을 위한 맞춤형 지원

말라위에서 공정무역, 말라위 노동조합 위원회와 국제식품종사자조합 등을 포함한 많은 단체들이 차 농장의 농민들을 대표하는 노동조합을 지지하며, 농업활동에 대한 인식을 높이고 농민들이 노동조합을 수월히 조직할 수 있도록 꾸준히 지원해오고 있다.

또한 공정무역은 단체 교섭에 대한 연수를 위한 자금을 지원해 오고 있는데, 2014년 말 조사에 따르면 노동조합 회원이 8에서 15퍼센트로 늘어난 것을 확인할 수 있었다. 법적으로 노사협상 개시에 15% 회원이 필요하다.

“공정무역은 저를 포함한 리더를 교육하는 데 있어서 큰 역할을 했습니다. 또한 저희는 IUF 말라위 대표를 통해서 말라위의 차영농조합의 승인을 위한 협약을 제출했습니다.”

Mary Exilder Tambala,
Deputy General Secretary,
Plantation and Agricultural
Workers' Union of Malawi



앞으로 할 일은?

소규모 농장의 노동자들의 임금을 올리는 것은 점점 더 어려워지고 있다. 많은 농부들이 페루에 바나나 농부들을 위한 역량강화 프로그램과 같은 각각의 프로젝트를 통해서 역량을 키울 수 있었다. 국제공정무역기구는 2016년까지 목표로 하고 있는 다양한 전략들을 소개한다.

우리는 또한:

- 국제공정무역기구(FI)는 농부들과 노동자들의 저임금 문제를 해결해나가기 위해서 농장 소유주 및 구매업체 바이어와 간담회를 구성한다.
- FI는 생활 임금 기준을 세워서 지속적으로 고용주들이 농부 및 노동자들의 임금을 올리도록 한다.
- FI는 다른 공정무역 인증 업체 및 다중 이해관계자 기관과 파트너십을 맺어 변화를 위해 강력한 영향력을 행사한다.

케냐의 피어나는 희망

케냐의 꽃 농장—Harvest Flowers—의 프리미엄 위원회는 지속 가능한 개발 목표 (Sustainable Development Goals, SDG)를 현지에서 실행하고 있다. 그들은 SDG를 지역사회의 필요사항과 비교 평가하며 개발 계획을 세우고 있다.

위원회는 공정무역 프리미엄의 일부를 교육 장학금과 여자 아이들에게 무료로 지급할 여성용품을 마련하는 데 투자하였다. 과거에는 여성용품이 없다는 이유만으로 집에 머무르거나 자퇴하는 여자아이들이 많았지만 현재 공정무역 프리미엄을 통해 더 많은 여자아이들이 학교를 다닐 수 있게 되었다.



POWER IN

PROGRAMMES

공정무역 농민들과 노동자들이 겪게 되는 고난은 상품과 지역마다 다르지만 모든 농부와 노동자들이 동일하게 겪는 문제도 있다. 국제공정무역기구 핵심 프로그램을 통해 기후 변화, 성 불평등, 아동 노동 등의 문제들을 다룰 수 있도록 생산자들의 권한을 강화시키고 있다.

기후 변화: 생산자들이 대처할 수 있도록 지원

기후 변화의 영향으로 재배작물의 수확량이 적어지고 품질이 낮아지며 해충과 질병이 확산됨에 따라 이에 대한 적응의 필요성은 어느 때보다도 중요해졌다. 국제공정무역기구는 지속적으로 기후 변화 프로그램을 선보이고 기후 적응을 목표로 기후전문가뿐만 아니라 타 생산자 네트워크와의 협력을 통해 프로그램을 시행해오고 있다. 동아프리카 같은 경우 14,000명 이상의 차 농민은 기후 변화 적응 전략과 기술을 배웠다.

**MORE THAN
14,000
TEA FARMERS
WERE TRAINED ON
CLIMATE CHANGE
ADAPTATION**

성: 농업 공급망 내 여성 권한 증진

공정무역이 지원하는 공동체에서도 여성들이 때때로 장벽을 마주친다는 사실을 인식하여 2015년에 는 성 문제를 다룬 선임 저문관을 고용했다. 이는 국제공정무역기구가 양성 평등 전략을 시행하고 여성 농민들이 장벽을 넘어서 수 있도록 보장함에 있어 유의미한 진전이다.

양성 평등 전략이 실행된 생산자 단체에서 양성평등이 확연히 나타난다는 점이 연구에서 밝혀졌다. 이 생산 자 단체들은 모범 경영의 실례로 코트디부아르에서 여성 농민들이 제작한 영화에서 여성 조합원들이 본인들의 미래를 어떻게 이끌어가고 있는지를 보이고 있다. 제작한 영화의 모든 각본, 연출, 촬영은 여성 농민들이 스스로 도맡았다고 한다.

어린이 노동 문제 해결 위한 젊은층 주도 하의 노력

이러한 조직적이고 뿌리 깊은 문제를 해결하기 위해서는 현지에서부터 인솔되어야 한다. 공정무역 생산자 네트워크는 이러한 문제 해결에 책임을 맡아 130개 이상의 생산자 조합에서 아동 노동 방지 교육을 시행해오고 있다. 또한 공정무역은 아동 노동이 위험 수준에 이른 여러 국가의 생산자 단체도 지원해오고 있으며 이 단체들은 자체적인 통제 시스템을 도입해 아동 노동의 감시와 해결에 힘쓰고 있다.

“코트디부아르 청년들은 아동 권리를 인지하고 있고 나이 차이를 넘어서서 아동의 시각을 고려할 수 있습니다. 이는 아이들의 권한을 증진하는 과정이 되어 왔습니다.”

Producer feedback from a pilot training on the youth-inclusive approach to addressing child labour.

무엇보다 이 시스템은 젊은 층의 조언으로 계획되고 있으며 현지의 이해와 지역의 실황을 반영하고 있다.

여러 나라의 정부 기관들 역시 국제공정무역기구의 접근방식을 인지하여 코스타리카 정부 같은 경우는 공정무역 시스템의 지원으로 아동 보호 프로그램을 시행하는 데에 전념하고 있다.



앞으로 할 일은?

국제공정무역기구는 :

- 성 인식, 성 평등과 여성 권한 증진에 주력해 공정무역 시스템과 국제공정무역기구의 공급망에서 양성평등 계획을 시행할 예정이다.

- 아동 노동 문제를 심도 있게 다루기 위해 아동 권리 단체와 협력하여 더 많은 생산자 단체들이 청년이 함께 참여하는 감시 방안을 실행하도록 지원할 것이다.
- 2015년에 공정무역 기구 규범이 발표될 것이다. 골드 스탠다드와 협력하여, 새로운 계획을 통해 농업 사회는 탄소 시장에 진입하고 탄소배출을 감소시키는 동시에 경제적 혜택을 받고 기후변화에 대한 회복력을 갖추게 될 것이다.

공정무역 농민과 지역사회

파라과이에서 개최한 아동 노동 간담회 및 연수에서 “아니요, 저희의 어느 농장에도 아동노동 문제는 없습니다.” 라며 농민들이 잇따라 확인했다. ‘들키면’ 받게 되는 처벌에 대한 두려움은 더 강한 부정과 은폐로 이어져 외딴 지역으로 퍼지면서 취약계층의 아이들은 더욱 심각한 위협에 처하게 되었다.

하지만 위의 문제를 논의하면서 생산자들은 자녀와 청년들에게 사탕수수를 재배시키는 법뿐만 아니라 아동 노동 문제와 행복에 대한 위협, 그리고 청년 고용의 중요성을 가르쳐야 된다는 점을 깨닫게 되었다.

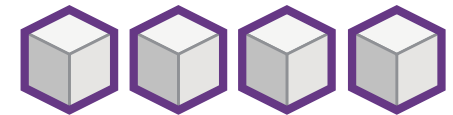


FIGHTING INEQUALITY

IN TRADE

MORE THAN 62,000

FAIRTRADE FARMERS' LIVELIHOODS



AT RISK FROM EU SUGAR REFORMS

불공평성은 전 세계적 차원의 안정과 번영의 가장 큰 장애물로 알려져 왔기 때문에 공정무역 시스템은 무역의 혜택을 더 공정하게 분배하기 위해 노력해왔다. 그러나 소외된 농민과 노동자들이 오늘날 직시하는 문제는 수백 년간의 착취의 결과이기에 왜 세계는 불공평하며 이들의 권한은 왜 빼앗겼는가를 따져봐야 한다.

공정한 무역을 위해 국제공정무역기구는 자체 규범을 꾸준히 개선해오고 있으며 지지 활동을 늘려 무역의 공정화가 정부의 우선 사항이 되도록 하고있다.

공정무역 정책 옹호

‘지속가능한 발전 목표’는 전 세계적 빈곤의 해결과 불평등 해소이지만 같은 목표를 지닌 정부 기관들은 여전히 이러한 문제를 악화시키는 불공정한 무역 구조를 장려하고 있다. 국제공정무역기구와 국제공정무역기구의 회원들은 정부 기관의 올바른 선택을 위해 꾸준한 캠페인을 벌여 왔다.

2014년 국제공정무역기구는 케냐 꽃에 부과되는 EU 수입관세를 성공적으로 철폐하기 위해 ‘Bread for the World’와 케냐의 화훼회위원회와 함께 지지했다. 신속히 EU의 사탕수수 수출에 의존하는 수만 명의 (공정무역 시스템 내의 6만2천여명을 포함) 소작농과 EU 설탕 시장 개혁에 의해 빈곤으로 추락할 위기에 빠진 가족들을 지원하려고 준비하고 있다. 이제 EU 사탕수수 수출에 의존하고 있으며 EU 설탕 시장 개혁에 의해 빈곤 위기에 빠진 공정무역 시스템 내의 6만2천명이 넘는 소작농과 가족들을 돕기 위한 긴급 조치가 필요하다.

힘을 가진 자는 누구일까? 농업 공급망의 불균형 해결

불평등의 주 원인 중 하나는 전 세계 식품 시스템이다. 공정무역 연합 단체의 2014년 보고서에 따르면 몇몇의 무역업자, 유명한 브랜드의 제조업자 및 소매업자가 주요 농업 상품의 대부분을 독점하고 있다는 것이다. 예를 들어, 단 4개의 기업만이 세계 곡물의 90퍼센트를 무역하고, 단 5개의 대형 슈퍼마켓 체인점들이 유럽 시장의 절반을 차지하고 있지만 이런 불균형은 정부의 의제에서 거의 다루어지지 않고 있다.

국제공정무역기구는 다른 공정무역 활동가들과 힘을 모아 정부가 소비자를 기업들의 가격 담합에서 보호하려는 단기적이며 좁은 시각에서 벗어나 소비자뿐만 아니라 농민과 근로자 모두를 보호하는 장기적이고 광범위한 해결책으로 바꾸도록 요청했다.

공정무역 무역업자 규범: 무역 내 지속 가능한 리더십 장려

국제공정무역기구는 지금까지 생산자, 소매업자와 일하는 데에 중점을 두어왔다.

2014년 FLOCERT에서 발표한 ‘공정무역이 생산자 및 노동자에 끼친 긍정적 영향’ 조사에서 생산자와 노동자들의 만족도가 10점 만점에 9점으로 긍정적인 결과가 나왔다. 반면, 이 조사를 통해 생산자와 소매업자를 이어주는 무역업자(수출 및 수입업자)에 대한 지원이 더 필요하다고 보았다.

2015년에 출간된 공정무역 무역업자 규범 개정본은 생산자와 구매자, 판매자 간의 협력을 장려하고 있으며 인권에 관한 한층 더 강력한 요구를 하고 있다. 국제공정무역기구의 목표는 구매자와 판매자가 최소한의 협력을 넘어서 더 지속 가능한 무역 관습을 달성하는 것이다.

농식품 부문에서의 권력이동은 이제 너무나 확연해지고 무시할 수 없을 정도로 영향력이 뚜렷합니다.

Olivier De Schutter, former United Nations
Special Rapporteur on the Right to Food



피지 음료, 한 발 더 나아가다

카르마 콜라는 공정무역 무역업체가 농민을 돕기 위해 한 발 더 나아간 경우이다. 다량의 상품을 팔아야만 생활할 수 있는 스리랑카 농부들이 재배한 바닐라와 생강을 여러 종류의 공정무역 음료에 사용한다. 스리랑카 농민들은 추가로 지급받은 공정무역 프리미엄으로 농기계를 구입하고 경조사비에 사용했다.

현재 콜라 너트에 적용되는 공정무역 기준이 없는데도 불구하고 카르마 콜라는 시에라리온의 농민들과 최대한 공정하게 거래를 했다. 모든 해당 상품의 판매수익의 일부는 콜라 너트 생산자들과 그들의 지역사회에 환원되었다.

또한 카르마 콜라는 시에라리온에서 2014년에 에볼라 전염병이 발병했을 때 발 벗고 나섰다. 공동 설립자 사이먼 콜리는 농민들이 피해로부터 안전을 확보하는 것이 최우선 사항이라고 말했다. “저희는 정말이지 저희의 생산자와 농민들이 지원이 필요할 때 무시할 수 없습니다. 저희는 거래도 자원만큼 효과적일 수 있다고 믿습니다. 상징적으로, 거래를 유지하는 것이 저희가 제공할 수 있는 최고의 지원입니다.”

앞으로 할 일은?

국제공정무역기구는 젊은 층이 무엇에 관심을 가지는지와 이들이 시민과 소비자로서 어떤 역할을 가진다고 생각하는 지에 대해 질적 연구를 이행할 것이다. 이러한 전략을 통해 공정무역이 전 세계 젊은이들에게 어떤 방식으로 다가가야 할지 이해할 수 있다.

- 국제공정무역기구는 대중이 전 세계적인 사회 운동에 참여할 수 있도록 하는 옹호 주장을 새로이 형성한다.
- 국제공정무역기구는 차세대 농업, 기후변화, 자금 대출과 같은 무역 관행에 관한 국내외 정책 변화를 모색한다.



PARTNERING FOR PRODUCERS

IN 2014
PRODUCER ORGANIZATIONS
RECEIVED OVER
2,000

INDIVIDUAL
SUPPORT VISITS

공정무역은 갈수록 일관된 시스템을 갖추어가고 생산 국가에 초점을 맞춰서 선진국의 전문성과 지식을 생산 국가에 전달하고 있다. 이는 2009-2013년에 시행된 전략적 공정무역 펀딩 프로그램의 두 번째 단계에 대한 평가에서 도출해낸 결과이다. 평가기관인 Aidenvironment는 공정무역 시스템 내의 효율성 강화를 비롯한 다수의 영역에서 중대하고 긍정적인 변화를 발견했다.

2014-2015년에 국제공정무역기구(IFO)는 더 많은 책임과 서비스를 생산자 네트워크에 부여했다. 남아메리카 및 카리브 해의 공정무역 생산자 네트워크가 (CLAC) 생산자 지원 서비스에 대한 모든 책임을 부여 받은 두 번째 생산자 네트워크 되었다.

국제공정무역기구는 기준 설정과 관련해 생산자 네트워크 내 책임자들의 지식을 넓히고 능력을 길러 공정무역 기준이 생산자들의 요구사항을 충족할 수 있도록 자리를 잡을 것이다.

생산자들의 감사 부담 감소

국제공정무역기구는 생산자 감사 간소화 요구, 특히 검증된 생산자들의 요구에 응하고 있다. 국제공정무역기구의 독립 인증 기관인 FLOCERT는 4C Association이나 유기농 인증 기관 Mayacert 등과 감사 절차를 통합시키기 위해 힘쓰고 있다. 이는 곧 서류작업과 비용을 줄여 사업에 투자할 수 있는 시간이 늘어나게 된다는 것을 뜻한다.

국제공정무역기구는 지속적으로 소작농의 인증 비용을 지원하고 있다. 2014년에 127개의 생산자단체가 총 21만 5천 유로 이상의 보조금을 생산자 인증 펀드에서 받았으며 생산자 인증펀드는 2005년에 시작해 지금까지 총 800개 이상의 생산자 단체들에게 혜택을 제공했다.

새로운 시장 형성, 현지 공정무역 상품 판매 지원

국제공정무역기구는 생산자들이 공정무역 상품을 현지 시장에 판매할 기회를 만들어 가고 있다.

2015년에 브라질은 공정무역 마케팅 기구를 설립한 네 번째 생산자국가가 되었다. 커피와 꿀은 브라질이 원산지인 대표적인 공정무역 상품이 되었다.

공정무역 상품은 2016년 브라질 올림픽에서도 판매될 것이며, 리우 데 자네이루는 공정무역 도시 선정을 목표로 하고 있다.

앞으로 할 일은?

아시아 태평양 생산자 네트워크 (NAPP)가 생산자 서비스 역량을 충분히 갖게 되면 NAPP는 다른 네트워크에도 가입해 로컬 생산자들을 도와 줄 것이다.

다가오는 해에는 폴란드와 아르헨티나, 필리핀 그리고 타이완에 공정무역 시장을 새로이 열 계획이다.

“ 저희가 생산자 지원 책임을 역임 받은 것은 저희 지역의 공정무역 생산자들이 시스템 내에서 통치권과 발언권을 가진다는 것을 의미합니다. ”

이 생산자 현지 지원은 현지 생산자들을 지원함으로써 우리 생산자 네트워크는 생산자들의 요구에 응할 수 있게 됩니다. ”

James Mwai, Director of Programmes, Fairtrade Africa

비옥한 땅에서의 경작

사바이 코코넛 농민 조합 (SCFA)이 좋은 코코넛을 기르기 위해서는 좋은 땅이 필요하다.

공정무역 호주 및 뉴질랜드 생산자 개발 펀드에서 지급하는 보조금으로 사모아의 코코넛 농민들은 토지의 질을 높여 고품질의 코코넛을 재배할 수 있었다. 이 보조금으로 SCFA는 농민들에게 농업교육 지원과 더불어 손수레, 덤불제거용 칼, 장화를 비롯한 농업 필수품을 제공했다.





INNOVATION IN FAIRTRADE

FAIRTRADE
GOLD SALES

INCREASED
BY 250%
IN 2014

공정무역 금: 광부들의 영향력을 늘리기 위한 혁신

국제공정무역기구는 금 산업에 알맞은 더 실질적인 모델을 개발함으로써 전문 금 광부를 더 효과적으로 지원할 수 있게 되었다. 이로 인해 230여개의 금세공인이 공정무역 금을 공급 받게 되었고, 광부의 금 판매량이 259퍼센트 늘었다.

3년 전 동아프리카에서 국제공정무역기구는 Comic Relief와 협력해 우간다, 케냐와 탄자니아에 위치한 아홉 개의 공정무역 금 생산자 단체가 공정무역 인증을 받도록 지원했다. 이 단체에서 근무하는 900명의 광부는 올해 말 공정무역 인증을 받을 예정이다.

가격 책정: 상품 출시 과정의 효율성 증가

공정무역 가격과 프리미엄을 새로운 상품에 설정하는 기준은 생산자와 공정무역 사업간 상의를 통해 최적의 가격과 조건을 설정하기 때문에 많은 주의를 기울여야 한다. 지난 몇 년 간 국제공정무역기구의 공정무역 가격 책정 담당자들은 이 과정을 간소화하고 Quick Entrance procedure를 개발했다. 이로 인해 새로운 공정무역 상품과 원재료를 소개할 때 빠르게 변화하는 시장에 대응해서 새로운 제품을 2주 이내로 선보일 수 있게 되었다.

공정무역 소싱 프로그램(FSP): 공정무역 시장의 접근성 확대 및 사업 파트너십 구축

2014년 초에 코코아, 설탕, 면화 관련 Fairtrade Sourcing Programs(FSP)를 소개했다. 이를 통해 공정무역 시스템 안에서 농민들의 상품 매출이 상승하며 생산자 조합에 더 많은 혜택이 주어진다.

시행 이래로 국제공정무역기구는 공정무역 코코아를 대상으로 새로운 판매 계약 15개를 체결했고, 이를 통해 코코아 판매량은 24퍼센트 증가했으며 생산자 조합은 공정무역 프리미엄은 950,560 유로를 제공받았다.

영국 Mars 초콜릿에서는 2015년 가을까지 영국과 아일랜드의 모든 Mars 초콜릿 바에 공정무역 인증 코코아를 쓰기로 약속했으며 이로써 2016년까지 Mars가 세계적으로 1년에 160만 유로 이상의 프리미엄을 서아프리카의 공정무역 코코아 조합에 지급하게 된다.

이 프로그램의 목적은 생산자들의 시장 접근성을 늘리는 것도 있지만 기업과 생산자 간의 관계를 구축하는 데 있다.

FSP 판매로 창출된 추가 자금으로 코코아 생산자 조합 대상 프로그램에 투자했다. 그 덕분에 생산자 조합은 사업을 강화하고 생산자들을 교육하고 지원할 수 있었다. 2015년에 서아프리카에도 본 프로그램을 개시하기 위해 직원을 추가했다.

금 광부들을 위한 한 줄기 빛

아프리카의 금 광부들은 많은 어려움을 겪고 있는 실정이다. 광산에서의 기계화 정도가 굉장히 낮아 광부들의 업무 강도가 높다. 또한 금을 제조할 때 고질적으로 쓰이는 수은 때문에 광부들은 위험받으며 건강 상태는 악화되고 안전은 보장받지 못한다. 이러한 위험에도 불구하고, 광부들은 지역 무역업자들에게 매우 낮은 임금을 받으며 노동착취를 당한다.

우간다의 티이라 소규모 광부 조합의 조세핀 아구투는 다음과 같이 말했다. "저희가 공정무역을 하기 전에는 소리 없이 죽어가고 있을 뿐이었습니다. 이 금속을 캐내기 위해 몸부림 쳤습니다."

아프리카에서 공정무역 인증을 위해 힘쓰는 생산자 단체는 총 아홉 개이다. 단체들은 체계적인 관리와 교육을 통해서 열악한 근로환경과 불공정한 임금, 아동 노동과 여성 인권, 건강 및 안전 위험, 환경 파괴에 맞서 해결하기 위해 애쓰고 있다.

또한 국제공정무역기구는 공정무역 소싱 프로그램(FSP)을 통해 면직물과 설탕을 공급받는 것을 어려워하는 기업들을 살펴보고 문제 해결을 도모한다.

2016년에도 국제공정무역기구는 요건보다는 결과와 영향력에 주목하는 영향력 기반의 기준을 계속해서 개발할 것이다.

저희Mars는 공정무역의 새로운 FSP에 참여해 영국과 아일랜드 전역에 판매될 모든 Mars 초콜릿 바에 들어갈 공정무역 코코아를 산 첫 영국 회사가 되었다는 점을 자랑스럽게 여기고 있습니다.

Mars와 공정무역 간의 지속된 파트너십은 생산자를 우선시해야 한다는 공통된 생각을 뿌리에 두고 있기에 가능했습니다.

저희는 코트디부아르의 공정무역 코코아 조합들과 함께 혁신적인 시도를 하고 있습니다. 이를 통해 생산자들은 지속 가능한 코코아 생산을 극대화하고 생계를 개선할 수 있게 되었습니다.

**Bias Maquivar, President,
Mars Chocolate UK and
Global Retail**

앞으로 할 일은?

직물 공급망의 복잡성과 불투명성은 모든 생산과정의 공정하길 바라는 기업들에게는 골치 아픈 이슈이다. 이를 해결하기 위해 국제공정무역기구는 2016년에 공정무역 직물 기준을 발표할 예정이다. 이 기준은 전체 면직물 공급망에 적용될 것이고 공장 근로자들의 삶 개선을 목표로 하고 있다.

GLOBAL FAIRTRADE SALES

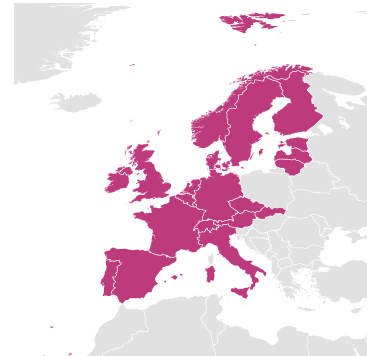
2014년에 세계 판매량은 전년 대비 10퍼센트 증가한 7조9천억원(59억유로)에 달했다. 여러 공정무역시장이 꾸준한 성장을 기록했고 스웨덴과 독일의 경우, 공정무역 제품 구매가 상당히 증가함에 따라 판매량이 각각 37과 27퍼센트 증가를 기록하였다. 영국에서 공정무역 판매량은 치열해진 가격 경쟁과 주류 식품품 부문에서의 디스플레이션 영향을 받았다. 캐나다와 홍콩은 각각 40퍼센트와 42퍼센트의 성장률을 기록하는 등 신흥 시장에서 유의미한 성장을 했다.

GLOBAL FAIRTRADE
SALES REACHED
€5.9 BILLION



소비자 국가에서의 공정무역 제품 판매량 (2014년도 매출)

Country	2014 (in €)	Growth
Brazil	52,400	n/a
Canada	226,410,987	40%*
USA	See notes	--♦
Kenya	56,738	11%
South Africa	20,422,161	2%*
Australia/New Zealand	211,364,267	20%*
Hong Kong	2,377,377	42%*
India	654,094	7%*
Japan	66,877,817	5%*
South Korea	4,195,400	10%
Rest of world	63,425,983	28%



Country	2014 (in €)	Growth
Austria	149,000,000	15%
Belgium	105,000,000	11%*
Czech Republic	7,400,000	15%
Denmark	91,419,268	13%
Estonia	2,221,404	26%
Finland	162,258,635	3%
France	390,391,290	10%
Germany	830,000,000	27%
Ireland	228,657,122	16%
Italy	90,002,000	18%
Latvia	1,192,212	22%
Lithuania	593,630	-30%
Luxembourg	10,707,698	11%
Netherlands	215,000,000	9%
Norway	68,312,802	7%*
Slovakia	1,131,053	n/a
Spain/Portugal	25,431,441	7%
Sweden	301,429,728	37%*
Switzerland	384,636,196	9%
UK	2,077,169,843	-4%*

*성장률은 현지 통화를 기준으로 책정. *성장률은 변환된 2013년의 수치를 반영
매출액은 상점과 슈퍼마켓의 판매량(소매 판매)과 카페와 식당 등(옥외 판매)에서 소비된 판매량의 합으로 산출되었다.
“옥외 판매” 소매 가치의 측정 방법은 두 가지로 나뉜다.

1. 평균 외식 비용 사용 예) 카페에서 소비하는 평균 커피 비용(에스토니아, 핀란드, 독일, 아일랜드, 일본, 라트비아, 리투아니아, 스페인/포르투갈이 채택)
 2. 상점과 슈퍼마켓에서 상품을 구매할 때 드는 평균 비용 사용(그 외 모든 나라가 채택)
- 외식 가격이 주로 소매가보다 높다는 전제 하에, 첫 번째 방법으로 계산하는 국가들은 상대적으로 판매 가치가 높게 나타날 수 있다.

2014년 공정무역 면직물 소매 판매량이 28퍼센트 올랐고, 이는 수년 간의 판매 감소 이후 나타난 매우 긍정적인 추세이다. 또한 국제공정무역기구는 금 산업에 알맞게 모델을 개발함으로써 금세공인이 공정무역 금을 구매할 수 있게 되었다는 점에서 공정무역 금 판매도 성공적이었다. 코코아 판매량은 24퍼센트 가까이 올랐고 이중 절반 가까이는 공정무역 공급확보 프로그램(FSP)의 성과였다.

**MORE THAN
32,000
FAIRTRADE
PRODUCTS
ON SALE
WORLDWIDE**



소비 국가에서 제품군별 총 판매량 (2014년)

Growth	Product	Total*	Unit	Conventional	Organic
18%	Banana	439,474	MT	57%	43%
24%	Cocoa (cocoa beans)	65,086	MT	86%	14%
12%	Coffee (green bean)	93,154	MT	57%	43%
28%	Cotton (lint)	9,982	MT	79%	21%
42%	Dried & processed fruits	2,053	MT	48%	52%
8%	Flowers & plants	675,614	1,000 stems	100%	
-13%	Fresh fruit	11,660	MT	85%	15%
3%	Fruit juices	43,883	1,000 litres	97%	3%
259%	Gold	27,181	Gramme	100%	
33%	Herbs, herbal teas & spices	2,384	MT	20%	80%
38%	Honey	2,617	MT	70%	30%
-9%	Quinoa	603	MT	5%	95%
-8%	Rice	5,071	MT	55%	45%
27%	Sports balls	138	1,000 items	100%	
1%	Sugar (cane sugar)	196,361	MT	88%	12%
-2%	Tea	11,030	MT	82%	18%
67%	Vegetables	1,178	MT	97%	3%
6%	Wine	22,205	1,000 Litres	81%	19%

*These volumes are based on products sold in consumer countries under the FAIRTRADE Mark and through the Fairtrade Sourcing Pro

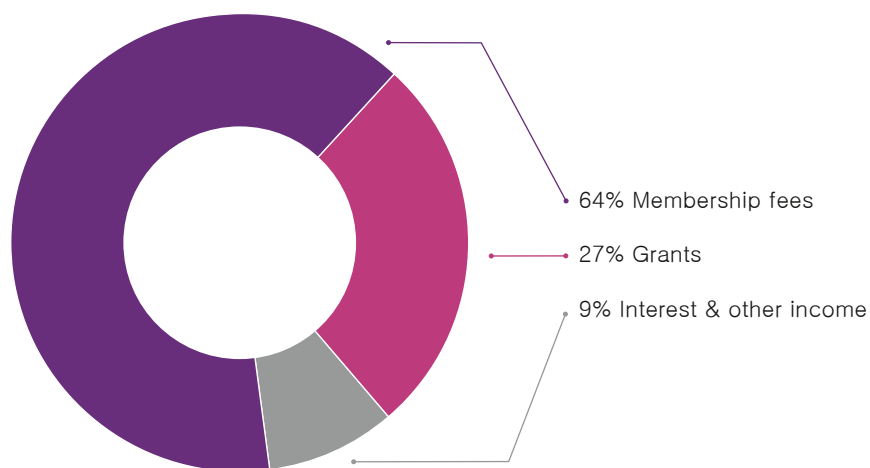
FAIRTRADE INTERNATIONAL'S

FINANCIALS

Statement of Accounts for 2014

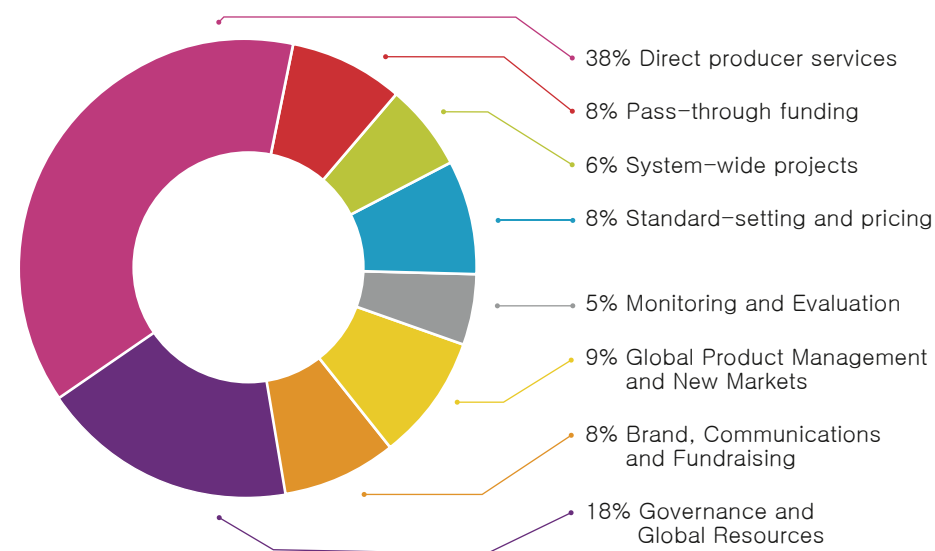
The summarized key financial figures outlined below have been extracted from internal management reports and from the audited financial statements for 2014. The latter, as in previous years, received an unqualified opinion (DHPG). Fairtrade International's accounting practices comply with generally accepted accounting practices and relevant German legislation (KStG and HGB).

Income



Membership fees: As a membership association, Fairtrade International receives membership fees from the national Fairtrade organizations. The membership fee is unrestricted funding and is calculated as a percentage of the licence fee income of each national Fairtrade organization.

Expenditure



Direct Producer Services: This comprises the Producer Services and Relations unit, funding of the producer networks, the Producer Certification Fund, and specific producer services supported by funding partners.

Income Statement	2014 (€'000)	2013 (€'000)
Total income	17,206	15,699
Total expenditure	16,676	14,420
Income from investments	500	0
Other taxes	234	234
Changes in reserves	85	529
Retained earnings	1,461	750

Balance Sheet December 2014 (€'000)

	31.12.2014	31.12.2013		31.12.2014	31.12.2013
Fixed Assets	2507	2355	Equity	5281	4484
Intangible fixed asset	1314	1130	Restricted and designated reserves	198	113
Tangible fixed asset	30	62	General reserv	3621	3621
Financial asset	1163	1163	Retained earnings	1461	750
Current assets	5579	4624	Provisions	514	294
Outstanding accounts for services	3118	2256	Liabilities	1086	1154
Other assets	702	405	For supplies and services	943	968
Liquid funds	1759	1963	Other liabilities and accruals	142	186
Accrued income	26	20	Deferred income	1231	1067
	8112	6999		8112	6999

FAIRTRADE INTERNATIONAL'S FUNDING PARTNERS

- DFID – UK Department of International Development
- SECO – State Secretariat for Economic Affairs, Switzerland
- European Commission
- Bread for the World – Protestant Development Service (EED)
- French Development Agency (AFD)
- Entrepreneurial Development Cooperation (DEG)
- Swedish Postcode Lottery

FAIRTRADE INTERNATIONAL'S BOARD MEMBERS

The Board of the international Fairtrade system, as elected by the General Assembly in June 2015:

- **Chair:** Marike Runneboom de Peña, Producer representative
- **Vice-Chair:** Gulam Juma, Independent
- **Treasurer:** Jean-Paul Rigaudeau, Independent
- Bharath Mandanna, Producer representative
- Tapan Ray, Producer representative
- Chief Adam Tampuri, Producer representative
- Frans De Bie, NFO representative
- Melissa Duncan, NFO representative
- Wanja Lundby-Wedin, NFO representative
- Bernhard Herold Thelesklaf, NFO representative
- Aruna Rao, Independent

Our thanks to David Clayton-Smith, who stepped down as Treasurer in December 2014, and to Esther Guluma and Noel Oettlé whose terms came to an end in June 2015.



FAIRTRADE
INTERNATIONAL

Fairtrade International Bonner Talweg 177 53129 Bonn Germany
Telephone +49 (0)228 94 92 30 Fax +49 (0)228 24 21713 info@fairtrade.net www.fairtrade.net

Follow us at 'Fairtrade' on



FAIRTRADE
KOREA

국제공정무역기구 한국사무소 (Fairtrade Korea) 21st FL., Hotel Kukdo #164 Euljiro, Jung-gu
Seoul 04548, Korea Telephone +82 (0)2 725 0381 Fax +82 (0)2 725 0383
info@fairtradekorea.org www.fairtradekorea.org

Follow us at



facebook.com/fairtradekorea

Credits

Photos: Nathalie Bertrams (p.5, 11), Suzanne Lee (P.6, 7), Santiago Engelhardt (P. 8), Kibinge Coffee Farmers' Co-operative society (p.9), Simon Rawles (p.10), Eric St-Pierre (p.12), marvin del Cid (p.13), James A. Rodriguez (p. 14), Simon Coley (p.15), Tatiana Marin (p.16), Didier Gentilhomme (p.17), Matt Crossick (p.18)

Concept & layout: GERMAX media, Aachen